

Глава 3

Практика и процедура Европейского Суда: до решения о приемлемости

Филип Лич

3.1 ПОДАЧА ЖАЛОБЫ В СУД

Европейский Суд по правам человека имеет собственный бланк жалобы, который заявители должны использовать для обращения в Суд. Заявитель должен заполнить этот бланк (см. Заполнение бланка жалобы в п. 3.4.4. ниже), однако первоначально с жалобой в Европейский Суд по правам человека можно обратиться просто письмом. Если жалоба подается письмом, Суд, как правило, просит заявителя направить заполненный бланк жалобы в течение шести недель¹ с даты подтверждения Суда о получении жалобы. Практикующие юристы также должны обратиться к «Распоряжению по практическим вопросам производства: Возбуждение дела»² и к правилам 45 и 47 Регламента Суда.

Контактные данные Суда:

The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
F-67075 Strasbourg Cedex
France
Тел.: (00) 333 88 41 20 18
Факс: (00) 333 88 41 27 30

Адрес в интернете: www.echr.coe.int

Практикующие юристы, направляющие жалобу письмом, должны указать имя заявителя(ей), кратко изложить обстоятельства, относящиеся к сути проблемы, представляемой на рассмотрение Суда, упомянуть о внутреннем разбирательстве, предпринятом заявителем

¹ Распоряжение по практическим вопросам производства: Возбуждение дела, п. 4.

² Издано 1.11.03.

(или имеющем какое-либо отношение к делу заявителя), а также указать, какие статьи Конвенции, по мнению заявителя, были нарушены, и сформулировать предмет жалобы в Суд. Если на этом этапе не предоставить достаточно информации, дело в результате может быть признано неприемлемым по причине несоблюдения 6-месячного срока³.

Вполне возможно, что на момент подачи в Суд предварительного обращения представитель будет располагать лишь неполной информацией. Многие жалобы по Конвенции содержат несколько отдельных аспектов. Например, всегда следует учитывать ст. 13 и 14: ст. 13 требует наличия эффективного средства защиты в отношении других прав, защищенных Конвенцией; ст. 14 запрещает дискриминацию в отношении пользования другими правами по Конвенции.

Если имеются сомнения относительно рамок дела заявителя, то, конечно, рекомендуется составить письмо в настолько широких терминах, насколько возможно. В противном случае, если какой-либо из аспектов жалобы заявителя не будет упомянут, впоследствии он может быть признан неприемлемым в силу несоблюдения 6-месячного срока.

Предлагаемая форма предварительного письма приводится ниже.

По факсу и почте
The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
F-67075 Strasbourg Cedex
France
[дата]
Уважаемые господа

Re: [Заявительница] против [государство-ответчик]

Я представляю [имя заявителя], [проживающего по адресу], и направляю письмо с целью предварительной подачи жалобы в

³ *Латиф и другие против Соединенного Королевства (Latif and others v UK)*, № 72819/01, dec. 29.1.04.

суд от его/ее имени в соответствии со ст. 34 Европейской Конвенции по правам человека.

[дата] Заявительница участвовала в мирных антивоенных демонстрациях в центре города [X] совместно с несколькими тысячами представителей общественности. Она прошла от [пункта А] в [пункт Б], куда она прибыла около 3 часов дня. Как утверждает заявительница, около 3.15, когда она уходила от основного места демонстрации, на нее напали двое полицейских, которые несколько раз ударили ее дубинками и словесно оскорбили ее, назвав «чертовой цыганкой». В результате нападения ей были причинены серьезные телесные повреждения.

На следующий день от имени заявительницы была подана жалоба прокурору [города X], который возбудил уголовное дело.

Однако заявительница была уведомлена [дата], что следствие было прекращено [дата] за недостатком доказательств. Заявительница также обратилась с гражданским иском в отношении полиции [города X] о возмещении ущерба. Ее жалоба была отклонена судом [название суда первой инстанции] [дата]. Апелляция заявительницы была отклонена судом [название суда апелляционной инстанции] [дата]. В распоряжении заявительницы не было никаких дальнейших путей для получения возмещения.

Заявительница утверждает, что в обстоятельствах данного дела имело место нарушение ст. 3 (запрет пыток и бесчеловечного унижающего обращения или наказания), вытекающее как из нападения на нее полицейских, так и последующего отказа компетентных органов должным образом рассмотреть ее жалобу. Она также жалуется на отсутствие эффективного средства защиты в связи с данным нападением, что нарушает ст. 13 Конвенции. Наконец, заявительница утверждает, что стала жертвой дискриминации на основании принадлежности к этническому меньшинству – общине рома – при нападении и в ходе последующего расследования со стороны властей в нарушение ст. 14 в сочетании со ст. 3 и 13.

Заявительница просит Суд признать нарушение ст. 3, 13 и 14 Конвенции, а также присудить справедливую компенсацию по ст. 41 (материальный и нематериальный ущерб, плюс судебные расходы и издержки).

Это письмо направлено в течение шести месяцев с момента ис-

исчерпания внутренних средств защиты в соответствии со ст. 35 (1) Европейской Конвенции.

Прилагаю доверенность, надлежащим образом подписанную заявителем и подтверждающую разрешение действовать в ее интересах.

Заполненный формуляр жалобы вместе с копиями соответствующих документов будет подан в скором времени.

Пожалуйста, подтвердите получение.

С уважением,

Обращение с жалобой в Суд письмом стало довольно распространенной практикой ввиду требований о приемлемости, содержащихся в ст. 35 Конвенции, — в частности, в силу требования о соблюдении шестимесячного срока, в течение которого жалоба должна быть подана в Суд. Правила приемлемости являются важнейшей частью системы Конвенции. В большинстве случаев они строго применяются Судом, и значительная доля дел препятствия проверки на приемлемость не преодолевает. Например, в 2003 г. Суд признал неприемлемыми или исключил из списка 96% жалоб⁴. Поэтому практикующим юристам, намеревающимся вести дела в Европейском Суде, совершенно необходимо иметь полное представление о требованиях по приемлемости. Более подробно критерии приемлемости рассматриваются в главе 6. На практике два важнейших правила приемлемости тесно взаимосвязаны. Они изложены в п. 1 ст. 35 Конвенции и устанавливают, что Суд может принять дело к рассмотрению только после исчерпания всех внутренних средств защиты (в соответствии с общепризнанными нормами международного права) и в течение шести месяцев после даты вынесения окончательного решения. В настоящее время в системе Европейского Суда прочно установилось правило, согласно которому письмо в приведенной выше форме приостанавливает отсчет шестимесячного срока⁵ (см. п. 5 Правила 47 и Распоряжение по практическим вопросам производства: Возбуждение дела, п. 3). Если приближается окончание шестимесячного срока, то вам, скорее всего, будет гораздо легче направить в Суд письмо, чем заполнять и направлять полный формуляр жалобы и со-

⁴ Пояснительный отчет к Протоколу 14, п. 7.

⁵ См., например, дело *Мейджи против Соединенного Королевства (Magee v UK)*, №. 28135/95, dec. 14.9.99.

бирать все соответствующие сопроводительные документы. Подача в Суд предварительной жалобы письмом означает, что у заявителя после этого появляется еще несколько недель для подачи формальной жалобы.

Некоторым потенциальным заявителям в Европейский Суд может быть не вполне ясно, является ли определенная процедура защиты «внутренним средством защиты» по смыслу ст. 35. Этот вопрос подробнее рассматривается в гл. 6 в связи с правилами приемлемости. Однако если имеются сомнения в эффективности какого-либо «средства защиты», практикующие юристы должны подумать об обращении в Суд с предварительным письмом с целью защиты позиции своего клиента. Если этого не сделать, есть опасность, что правительство может заявить, что заявитель использовал меру, не являющуюся «эффективной» по смыслу ст. 35, и поэтому жалоба должна быть признана неприемлемой, поскольку она была подана после истечения шестимесячного срока. Например, правительство Великобритании с успехом прибегло к этому доводу в деле *Рафэй против Соединенного Королевства*⁶, указав, что заявитель прибег к процедуре подачи внутренней тюремной жалобы, не являвшейся «эффективной» мерой. Соответственно, если у практикующих юристов имеются какие-либо сомнения относительно эффективности средства защиты, они должны просто направить предварительное письмо Суду *одновременно* с использованием данного средства. Как правило, на этом этапе Суд не настаивает на подаче формальной жалобы, однако его следует информировать о любых последующих изменениях при использовании применяемых внутренних средств защиты. Полную жалобу следует подать в Суд сразу по окончании внутреннего разбирательства.

Предварительное письмо или формальную жалобу можно направить в Суд по почте или по факсу. При отправке по факсу подписанный оригинал жалобы необходимо также направить по почте в течение пяти дней⁷. В обоих случаях датой подачи жалобы Суд считает день, которым датировано письмо или факс, а не день получения его Судом.

Конечно, в большинстве случаев Суд получает письма через несколько дней или, возможно, через неделю со дня отправки. Тем не

⁶ *Raphaie v UK*, № 20035/92, dec. 2.12.93.

⁷ Распоряжение по практическим вопросам производства: Возбуждение дела, п. 5.

менее, абсолютно ясно, что отсчет шестимесячного срока прекращается именно со дня, которым датировано письмо. В исключительных случаях, если Суд получает письмо значительно позже, чем оно предположительно было отправлено, он может более внимательно рассмотреть вопрос датирования, чтобы избежать датирования писем задним числом⁸.

Жалобу в Европейский Суд можно направить и по электронной почте⁹ — для этого нужно сначала получить электронный адрес у сотрудника Секретариата Суда. Этого бывает достаточно, при условии, конечно, что письмо, направленное по электронной почте, было получено Судом. Поэтому желательно подкрепить письмо, направленное по электронной почте, выслав копию по факсу и/или обычной почте. Хотя общепринятой практикой является подача жалобы письмом, иногда заявитель желает подать полную жалобу с самого начала (см. Заполнение формуляра жалобы в п. 3.4.4 ниже). Это может произойти, например, если заявитель просит об ускоренном порядке производства в Страсбургском Суде. Также это обычно происходит, если заявитель просит Суд о применении предварительных мер в соответствии с Правилom 39, поскольку Суд обычно рассматривает вопрос о предварительных мерах по получении заполненного формуляра жалобы. Предварительные меры — это чрезвычайная процедура, с помощью которой Суд, рассматривая жалобу, может потребовать от правительства-ответчика воздержаться от осуществления определенных шагов или предпринять определенные шаги с целью защиты заявителя. На практике использование этой процедуры ограничивается делами, где имеется неминуемый и серьезный риск для жизни. Более подробно она рассматривается ниже в п. 3.4.10.

⁸ См., например, *Арслан против Турции* (*Arslan v Turkey*), № 36747/02, dec. 21.11.02; *Кадикис против Латвии* (*Kadikis v Latvia*) (№ 2), № 62393/00, dec. 25.9.03.

⁹ «Распоряжение по практическим вопросам производства: Возбуждение дела» требует, чтобы жалоба в соответствии со ст. 34 подавалась в письменном виде. В нем не говорится конкретно об использовании электронной почты (в отличие от *Распоряжения о порядке принятия предварительных судебных мер*), однако Секретариат Суда принимает документы по электронной почте.

3.1.1 Регламент Суда и распоряжения по практическим вопросам производства

В настоящее время действует редакция Регламента Суда, принятая в ноябре 2003 г. В первоначальной редакции Регламент вступил в силу 1 ноября 1998 г. Изменения в его текст были внесены 9 декабря 2000 г. (и немедленно вступили в силу), а в дальнейшем — 17 июня 2002 г. и 8 июля 2002 г. (вступили в силу 1 октября 2002 г.). Последние изменения были ратифицированы в июле 2003 г. и вступили в силу 1 ноября 2003 г.

Регламент включает три Распоряжения по практическим вопросам производства, изданные в соответствии с *Правилом 32: Просьбы о принятии предварительных судебных мер, Возбуждение дела и Состязательные бумаги*. На соответствующие Правила и рекомендации в тексте главы даются ссылки.

3.1.2 Языки

Официальными языками Суда являются английский и французский¹⁰, однако для предварительного письма может быть использован любой из официальных языков государств-участников Конвенции. В сущности, до вынесения решения о приемлемости все общение с судом (в том числе любые состязательные бумаги) от имени заявителя может вестись на любом из официальных языков одного из государств-участников (*Правило 34, п.2*). После вынесения решения о приемлемости стороны должны получить разрешение Председателя палаты продолжать пользоваться одним из официальных языков одного из государств-участников¹¹; в противном случае следует использовать английский или французский язык (*Правило 34, п. 3*). Государства, участвующие в деле, и третьи стороны должны использовать английский либо французский язык, если Председатель палаты не разрешит иное (*Правило 34, п. 4*). С целью оказания помощи заявителю Суд может попросить государство-ответчика предоставлять перевод своих замечаний, направляемых в Суд, на один из официальных языков этой страны. Свидетели, эксперты и иные лица, высту-

¹⁰ Правило 34(1)

¹¹ См., например, *Клейн и другие против Нидерландов (Kleyn and others v Netherlands)*, №№ 39343/98, 39651/98, 43147/98 и 46664/99, 6.5.03, (2004) 38 EHRR 14, п. 10.

пающие перед Судом, в недостаточной степени владеющие английским или французским, могут использовать свой родной язык.

3.1.3 Юридическое представительство

Жалоба в Европейский Суд не обязательно должна подаваться юристом (правило 36, п. 1). Немало жалоб в Страсбургский Суд подается непосредственно заявителями. Жалобу также можно первоначально подать «через представителя» (Правило 36, п. 1), который не обязательно должен быть юридическим представителем.

В соответствии с требованием Суда, после уведомления правительства-ответчика о деле заявитель должен быть представлен адвокатом, имеющим право практиковать в одном из государств-участников Европейской Конвенции, а также постоянно проживающим в одном из них; в противном случае представитель должен быть утвержден Председателем соответствующей палаты (Правило 36, п. 4а). Соответственно, адвокаты, имеющие право практиковать в одном из государств-участников Конвенции, не нуждаются в разрешении Суда на представлении заявителя в Суде; однако, например, юристу, занимающемуся научной деятельностью и не допущенному к практике, потребуется такое разрешение. Представители должны направить в Суд доверенность или письменное разрешение заявителя действовать от его имени (Правило 45, п. 3).

В исключительных случаях, когда «обстоятельства или действия» представителя «это оправдывают», Суд имеет право распорядиться, что назначенный юрист более не имеет права представлять интересы заявителя или оказывать ему помощь, а заявителю следует найти другого представителя (Правило 36, п. 4b).

3.2 РАСХОДЫ, ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ГОНОРАРЫ

Обычно прохождение дел по системе Европейского Суда занимает не менее четырех-пяти лет (если они преодолевают стадию приемлемости), а некоторые из них длятся еще дольше. Хотя эти задержки могут быть чрезвычайно огорчительными для заявителя, в целом система Конвенции доступнее и удобнее для жалующихся, чем национальное судопроизводство.

3.2.1 Издержки правительства-ответчика

Примечательно, что Конвенция ни при каких обстоятельствах не предполагает возможности оплаты заявителем расходов правительства-ответчика¹². Поэтому даже если заявитель откажется от жалобы или достигнет соглашения до вынесения решения или, в конечном счете, потерпит неудачу после слушания в Суде, он не должен будет оплачивать расходы правительства. Это может быть важным фактором в решении вопроса об обращении в Европейский Суд. Если во внутреннем разбирательстве многие тяжущиеся сталкиваются с пугающей перспективой полной или частичной оплаты расходов оппонента в случае поражения, согласно обычной практике, то в Страсбурге этот риск отсутствует. Мы полагаем, что это очень важный элемент, благодаря которому система Конвенции относительно доступна даже беднейшим из заявителей.

3.2.2 Расходы заявителя

Разумные расходы, понесенные заявителем, могут быть взысканы с правительства-ответчика как одно из условий мирового соглашения, либо быть присуждены Судом выигравшему дело заявителю. Согласно ст. 41 Конвенции, если Суд установит нарушение Конвенции, он может назначить заявителю «справедливую компенсацию». Наряду с компенсацией материального и нематериального ущерба Суд может присудить заявителю возмещение судебных расходов и издержек по ст. 41. Суд назначает компенсацию расходов только если признает, что таковые были действительно и по необходимости понесены в приемлемом объеме. Поэтому необходимо, чтобы практикующие юристы аккуратно записывали все расходы и издержки, понесенные с начала разбирательства и, когда вопрос о расходах будет готов для рассмотрения, смогли представить Суду подробный счет расходов. Начиная работать с делом, практикующие юристы должны упомянуть в письме клиенту о необходимости оплаты — в дальнейшем при необходимости это письмо может быть предъявлено Суду, чтобы показать, что клиент действительно понес данные расходы.

¹² Правило 43, п. 3 гласит, что в случае исключения жалобы из списка, расходы остаются на усмотрение Суда. На практике же Суд не требует, чтобы заявитель оплачивал расходы государства.

В некоторых странах Совета Европы заявители могут заключить со своими адвокатами соглашение об «условном вознаграждении», согласно которому клиент соглашается выплатить юристу определенный процент от присужденной заявителю Судом суммы компенсации. Такие соглашения, однако, не имеют обязательной силы для Суда¹³.

3.2.3 Судебные пошлины

Заявитель, обращающийся в Европейский Суд, не платит судебных пошлин ни на одной из стадий разбирательства. Поэтому заявители в Европейский Суд могут поручить юристам ведение дела исходя из условного гонорара и, учитывая отсутствие судебных пошлин и необходимости оплачивать расходы правительства, разбирательство в Страсбурге не сравнимо с тем напряженным и рискованным в финансовом отношении предприятием, каким может оказаться внутреннее судебное разбирательство.

3.2.4 Юридическая помощь

Лишь в очень редких случаях юридическую помощь для разбирательства в Европейском суде можно получить из национальных источников¹⁴. Однако в ограниченном размере юридическую помощь в целях разбирательства в Страсбурге можно получить от самого Европейского Суда. Небольшое фиксированное вознаграждение выплачивается Европейским Судом за прохождение делом каждой стадии рассмотрения. Однако юридическая помощь, в случае ее предоставления, покрывает также разумные транспортные расходы заявителя(ей) и их адвоката на поездки в Страсбург для участия в назначенных Судом слушаниях.

За юридической помощью нельзя обратиться до подачи жалобы в

¹³ *Яттридис против Греции (Iatridis v Greece)*, №. 31107/96, 19.10.00, (2000) 30 EHRR 97, п. 55.

¹⁴ Например, в Дании Закон о юридической помощи (Lov 1999-12-20 nr. 940 om retshjælp til indgivelse og førelse af klagesager for internationale klageorganer i henhold til menneskerettigheds-konventioner) допускает предоставление бесплатной юридической помощи заявителям в разбирательстве по правам человека в международных инстанциях: см. дело *Василева против Дании (Vasileva v Denmark)*, №. 52792/99, 25.9.03, п. 50

Европейский Суд и даже после начала разбирательства. Это можно сделать только после направления дела правительству для ответа. Если юридическая помощь предоставляется на этой стадии, то заявитель получает соответствующее фиксированное вознаграждение за подачу первоначальной жалобы. Вопрос о юридической помощи более подробно рассматривается в п. 3.5.5 ниже.

3.3 КУДА ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ

Существуют неправительственные правозащитные организации, обладающие значительным опытом ведения дел в Европейском Суде или консультировании по таким делам. Практикующие юристы могут обратиться в эти НПО за консультацией или помощью в связи с правовыми и процессуальными аспектами Европейской Конвенции.

Центр *AIRE* предоставляет практикующим юристам, консультантам, работающим в бюро консультаций населения (CAB), и другим НПО консультации и информацию по международному праву в области прав человека и праву Европейского Союза в отношении частных лиц. В рамках проекта по семейному праву Центр консультирует частных лиц по вопросам семейного права. Вот некоторые из последних дел Центра:

- *TP и KM против Соединенного Королевства (TP and KM v UK)*¹⁵: исключение обвинений в небрежности против социальных служб по соображениям общественного интереса

- *Осман против Соединенного Королевства (Osman v UK)*¹⁶: иммунитет полиции по соображениям общественного интереса в разбирательстве о халатности при предотвращении и расследовании преступлений

- *Кук против Австрии (Cooke v Austria)*¹⁷: отказ подсудимому в праве присутствовать на слушании в Верховном Суде

Европейский центр прав рома (ЕЦПР) – международная организация, работающая в сфере права общественных интересов и осуществляющая деятельность, направленную на борьбу с расизмом в отношении рома и нарушениями их прав. Ее деятельность сосредото-

¹⁵ № 28945/95, 10.5.01, (2002) 34 EHRR 2.

¹⁶ № 23452/94, 28.20.98, (2000) 29 EHRR 245.

¹⁷ № 25878/94, 8.2.00.

чена в первую очередь на стратегическом использовании судебных дел для достижения социальных изменений и улучшения положения рома в Европе. Самостоятельно или в сотрудничестве с местными партнерами ЕЦПР подает жалобы в Европейский Суд по правам человека и различные комитеты ООН, рассматривающие индивидуальные жалобы. Так, за последние годы ЕЦПР участвовал в следующих делах:

- *Асенов против Болгарии (Asenov v Bulgaria)*¹⁸ — участие в качестве третьей стороны в связи с обязательством расследования по ст. 3
- *Начова против Болгарии (Nachova v Bulgaria)*¹⁹ — ЕЦПР принял участие в деле связи с вопросом о критериях доказательства и бремени доказывания в делах о дискриминации.

«Мемориал» и Европейский центр защиты прав человека (ЕНРАС)²⁰ дают консультации по Европейской Конвенции заявителям из Российской Федерации, в том числе в связи с ситуацией в Чечне. Так, «Мемориал» и ЕНРАС представляли заявителей в первых делах из Чечни, рассмотренных Судом²¹; в числе других их дел — дело *Фадеевой против России (Fadeyeva v Russia)*²². Организация «Правовая инициатива по Чечне» (*Stichting Chechnya Justice Initiative*) также представляет в Суде заявителей из Чечни.

Ниже приводятся контактные данные этих НПО:

The AIRE Centre
17 Red Lion Square
London WC1R 4QH
Тел.: ++44 (0)20 7831 3850

¹⁸ № 24760/94, 29.10.98, (1999) 28 EHRR 652.

¹⁹ №№ 43577/98 и 43579/98, 26.2.04.

²⁰ Автор — директор ЕНРАС, который также дает консультации в отношении других регионов Восточной Европы и бывшего Советского Союза.

²¹ *Исаева против России (Isayeva v Russia)*, № 57950/00, 24.2.05; *Исаева v Russia*, № 57947/00; *Зина Абдулаевна Юсупова против России (Zina Abdulayevna Yusupova v Russia)*, № 57948/00; *Либкан Базаева против России (Libkan Bazayeva v Russia)*, № 57949/00, 24.2.05; *Магомед Ахмедович Хашиев против России (Magomed Akhmedovich Khashiyev v Russia)*, № 57942/00; *Роза Арибовна Акаева против России (Roza Aribovna Akayeva v Russia)*, № 57945/00, 24.2.05.

²² № 55723/00, 9.6.05.

Факс: ++44 (0)20 7404 7760
E-mail: info@airecentre.org
Web: www.airecentre.org

Европейский центр защиты прав человека (EHRAC)
London Metropolitan University
LN222 Ladbroke House
62-66 Highbury Grove
London N5 2AD
Тел.: ++44 (0)20 7133 5087
Факс: ++44 (0)20 2133 5173
E-mail: EHRAC@londonmet.ac.uk
Web: www.londonmet.ac.uk/ehrac

European Roma Rights Center (Европейский центр прав рома)
H-1386 Budapest 62
P.O. Box 906/93
Hungary
Тел.: 00 36 1 41 32200
Факс: 00 36 1 41 32201
E-mail: legalservices@errc.org
Web: www.errc.org

Правозащитный центр «Мемориал»
101990, Милютинский переулок, 18а
стр. 1, 3-й этаж, комната 36С
Москва
Россия
Тел.: ++7 (095) 225 3117 или ++7 (095) 924 2025
Факс: ++7 (095) 924 2025
E-mail: admin@ehrac.memo.ru
Web: http://ehracmos.memo.ru/

Stichting Russia Justice Initiative (Правовая инициатива по России).
а/я 11, 111555 Москва
Россия
Тел./факс: 007 095 915 0869/0829
E-mail: Moscow@srji.org
Web: www.srji.org

3.4 ВОЗБУЖДЕНИЕ ДЕЛА

По получении предварительного письма Суд регистрирует жалобу и присваивает ей номер.

Один из юристов Секретариата Суда направляет представителю заявителя (или, в его отсутствие, самому заявителю) бланк жалобы и форму доверенности.

3.4.1 Сроки

Бланк жалобы и доверенность следует заполнить и вернуть в Суд в течение указанного им срока, обычно составляющего шесть недель. В отличие от шестимесячного срока подачи первоначальной жалобы, этот и последующие сроки, устанавливаемые Судом, можно продлить. Просьбы о продлении следует подавать в письменном виде с объяснением причин, вызвавших необходимость в дополнительном времени. Для первой просьбы о продлении Суд, как правило, не требует каких-то исключительных оснований. Обычно Суд удовлетворяет первую просьбу о продлении по ряду причин, среди которых могут быть трудности с получением информации, необходимость проведения дополнительного исследования дела или получения дополнительной документации.

Однако письменные замечания, поданные по истечении назначенного срока, могут быть не приобщены к делу, если только Председатель палаты не решит иначе (Правило 38²³). Поэтому сроки необходимо соблюдать и прошения об их продлении подавать заблаговременно²⁴. Если практикующему юристу не хватает времени или срочно требуется продление срока в последнюю минуту, имеет смысл позвонить в Суд и поговорить с одним из юристов Секретариата.

²³ Документ, «заверенная дата отправки» которого совпадает или предшествует времени истечения срока, будет считаться полученным в срок. Однако если заверенной даты нет, то таковой будет считаться дата фактического получения документа Секретариатом Суда (Правило 38(2)).

²⁴ См. «Рекомендации по практическим вопросам производства: состязательные бумаги», п. 16-19.

3.4.2 Доверенность

Форма доверенности, выдаваемая Судом, подтверждающая право указанного юриста действовать от имени клиента, должна быть подписана (и датирована) клиентом (Правило 45, п. 3). Она также должна быть подписана юристом в подтверждение того, что ему было поручено представлять интересы заявителя.

Если на какой-либо стадии рассмотрения дела меняется представитель, необходимо, чтобы новый представитель направил в Суд новую доверенность.

3.4.3 Секретариат Суда

Секретариат Суда состоит из Секретаря Суда, заместителей секретаря, секретарей секций и заместителей секретарей секций (см. ст. 25 и Правила 15-18). В секретариате работают группы юристов, которые ведут дела и переписку по ним, а также составляют проекты судебных постановлений для рассмотрения судьей-докладчиком. Многие из юристов Секретариата Суда обладают глубоким знанием практики Европейского Суда. Хотя в основном переписка Суда с заявителями пишется от имени Секретаря секции, практикующие юристы могут выяснить, кто из юристов Секретариата занимается их делом, по инициалам на регистрационном номере письма Суда или просто позвонив в Суд. Несмотря на загруженность в силу огромного количества дел в Суде, юрист Секретариата, вероятно, сможет дать информацию о продвижении дела, а также консультацию по вопросам судопроизводства Суда. На практике с ними бывает гораздо легче связаться, чем с сотрудниками национальных судов. Если у практикующих юристов возникают конкретные вопросы об их деле, вопросы общего характера в связи с судопроизводством, то проще и быстрее всего обратиться к соответствующему юристу Секретариата.

3.4.4 Заполнение бланка жалобы

Согласно Правилу 47, п. 1 заявители должны заполнить бланк жалобы, установленный Судом, если только Председатель соответствующей секции не решит иначе. Желательно, чтобы жалоба была напечатана, хотя Суд принимает и жалобы, разборчиво написанные от

руки²⁵. В каждой жалобе должна содержаться следующая информация (в соответствии с п. 1 Правила 47):

- a) имя, дата рождения, гражданство, пол, род занятий и адрес заявителя;
- b) имя, род занятий и адрес представителя, если таковой имеется;
- c) название государства-ответчика, против которого подается жалоба;
- d) краткое изложение фактов;
- e) краткое изложение предполагаемых нарушений Конвенции и соответствующие доводы;
- f) краткое заявление о соблюдении заявителем критериев приемлемости (исчерпание внутренних мер защиты и соблюдение шестимесячного срока), установленных в п. 1 ст. 35 Конвенции;
- g) предмет жалобы, а также общее указание на имеющиеся требования в отношении справедливой компенсации, которые заявитель пожелает выдвинуть по ст. 41 Конвенции.

Если объем жалобы превышает десять страниц, Суд требует представить и ее краткое изложение²⁶. Заявители должны указать в жалобе, обращались ли они в любой другой орган международного разбирательства или урегулирования (Правило 47, п. 2(b)). Сюда относятся, например, жалобы в Комитет ООН по правам человека в связи с обязательствами согласно Международному пакту о гражданских и политических правах. Более подробно это условие рассматривается в главе 5.

Чрезвычайно важно представить в Суд копии любых относящихся к делу документов, в особенности решений (судебных и иных), относящихся к предмету жалобы, а также демонстрирующих соблюдение критериев приемлемости (Правило 47, п. 1(h) и 2(a)). Основания обжалования также могут иметь существенное значение с целью показать, что вопросы, поднятые перед Судом, были, насколько возможно, рассмотрены в национальных судах.

В бланке жалобы имеются разделы, соответствующие каждому пункту – от a) до g), – из перечисленных выше. Вполне вероятно, что практикующим юристам потребуется больше места, чем отведе-

²⁵ Распоряжение по практическим вопросам производства: возбуждение дела, п. 13.

²⁶ Распоряжение по практическим вопросам производства: Возбуждение дела, п. 14.

но в бланке — в этом случае Суд принимает приложения к бланку. На практике сведения, требующиеся в пунктах а) — в), могут быть заполнены на первой странице формуляра, а оставшиеся содержательные разделы могут быть включены в приложение, с указанием в бланке ссылок на приложение.

Подробно излагать требования компенсации по ст. 41 в первоначальной жалобе не требуется. Это будет необходимо только после прохождения стадии приемлемости. Как правило²⁷, в первоначальную жалобу включаются три аспекта в связи со ст. 41:

- (i) требование признать, что имело место нарушение соответствующих статей Конвенции;
- (ii) требование компенсации (за материальный и нематериальный ущерб);
- (iii) требование возмещения юридических расходов и издержек (в том числе, где это применимо, возмещения расходов на разбирательство в национальных судах).

Несмотря на то, что подробные требования компенсации в первоначальной жалобе не требуются, имеет смысл получить всю необходимую информацию и доказательства в начале дела, поскольку дела в Европейском Суде проходят по системе в течение нескольких лет, и к этому времени будет гораздо труднее получить доказательства, необходимые для обоснования требований по ст. 41.

Заявители обязаны информировать Суд о любых изменениях адреса и обстоятельств, относящихся к предмету жалобы (Правило 47, п. 6). В настоящее время Суд принял Распоряжение по практическим вопросам производства, касающееся правил представления составительных бумаг (см. п. 3.5.6 ниже).

3.4.5 Стратегия

Практикующим юристам настоятельно рекомендуется подавать насколько возможно сильную жалобу с самого начала разбирательства по Конвенции, не рассчитывая на укрепление позиции заявителя на последующих этапах в ответ на аргументы правительства. Конечно, можно разрабатывать позицию в ответ на замечания правитель-

²⁷ В исключительных случаях заявитель может просить иной компенсации по ст. 41 (например, возврата имущества).

ства по ходу развития дела, однако важно помнить, что Суд может признать дело неприемлемым на ранних стадиях и оно даже не будет передано правительству. В соответствии с условиями приемлемости, которых придерживается Суд, жалобы могут быть объявлены неприемлемыми как «явно необоснованные». Это условие сводится, по сути, к предварительному исследованию дела по существу (см. о правилах приемлемости в гл. 5). Жалобы по Конвенции часто признаются неприемлемыми как «явно необоснованные»; соответственно, чем более весомой и убедительной будет первоначальная жалоба, тем больше у нее шансов преодолеть этот затруднительный ранний барьер.

Также нужно внимательно отнестись к вопросу предметных рамок дела заявителя. Некоторые положения Конвенции можно использовать в любом случае. Например, в уголовном деле юристы могут рассмотреть каждый из отдельных подпунктов статьи 5 (свобода и личная неприкосновенность) и ст. 6 (справедливое разбирательство); также полезно принять во внимание ст. 7 (запрет наказания, не основанного на законе), ст. 13 (эффективное средство правовой защиты), ст. 14 (запрет дискриминации) и даже оценить степень вмешательства, вызванного уголовным разбирательством, в права по ст. 8 и 11. Также, возможно, придется учесть различные положения Протокола 7: ст. 2 (право на обжалование), ст. 3 (компенсация в случае судебной ошибки) и ст. 4 (право не быть судимым или наказанным дважды). Если возможно привести несколько различных доводов, следует подумать, в какой степени сосредоточиться на основных аргументах и насколько — опереться на дополнительные доводы. Разумеется, если предполагаемое нарушение какой-либо статьи Конвенции вообще не упомянуто в первоначальной жалобе, оно может быть объявлено неприемлемым за несоблюдение требования о шестимесячном сроке. Поэтому юристам настоятельно рекомендуется включить все доказуемые пункты в первоначальную жалобу. Вполне возможно, по ходу развития дела и в свете ответных замечаний правительства вспомогательные аргументы могут приобрести или утратить вес. Как только правительство тоже выложит свои карты, представитель заявителя сможет решить опустить слабые доводы без ущерба для заявителя. Примеры письменных замечаний, поданных в Европейский Суд в связи с российскими делами см. в Приложении С.

3.4.6 Документы в подтверждение жалобы

Копии (не оригиналы)²⁸ всех относящихся к делу документов следует направить в Суд вместе с жалобой, желательно в пронумерованной папке. Они также должны быть перечислены в хронологическом порядке²⁹, однако нумерация страниц не обязательна. Сюда могут быть включены исковые заявления в национальные суды, письменные показания (аффидевиты) и решения и относящаяся к делу переписка, отчеты и иные решения несудебных органов, в том числе любые документы, необходимые для демонстрации соблюдения критериев приемлемости (в первую очередь исчерпания внутренних средств защиты и соблюдения шестимесячного срока)³⁰. Целесообразно приложить копии решений национальных судов, на которые опирается заявитель, однако необязательно представлять копии прецедентов из судебной практики по Европейской Конвенции.

Если относящиеся к делу документы отсутствуют, Суд просит представить копии конкретных документов.

3.4.7 Конфиденциальность

В своей деятельности Суд руководствуется общим принципом гласности судебного разбирательства и информации о нем. Открытыми являются не только решения Суда по существу и о приемлемости дел, но и все документы, направленные в Секретариат (см. п. 3.4.13 ниже). Суд также публикует регулярные ежемесячные бюллетени, содержащие краткую информацию о делах, достигших лишь стадии коммуникации правительству. Поэтому личность заявителя может быть передана гласности уже на стадии коммуникации (или, возможно, даже раньше, если Суд публикует пресс-релиз).

Однако в «исключительных и должным образом обоснованных случаях» председатель соответствующей палаты Суда может разрешить заявителю сохранить анонимность (Правило 47, п. 3). Заявители, не желающие, чтобы их личность раскрывалась в процессе разбирательства, должны написать в Суд, изложив полностью причины, побуждающие их просить об анонимности. При удовлетворении

²⁸ Распоряжение по практическим вопросам производства: Возбуждение дела, п. 15.

²⁹ Распоряжение по практическим вопросам производства: Возбуждение дела, п. 15.

³⁰ Правило 47(2)(а).

прошения о конфиденциальности, заявитель указывается под инициалами или «анонимными» инициалами, например, X или Y³¹.

3.4.8 Юридическая помощь

Юридическая помощь на этой стадии не оказывается, но если впоследствии она предоставляется, можно получить небольшое фиксированное вознаграждение за подготовку жалобы (см. о юридической помощи ниже в п. 3.5.5).

3.4.9 Регистрация дела

По получении предварительного письма или заполненного бланка жалобы Суд направляет в ответ письменное подтверждение об открытии дела, сообщает номер и дату регистрации жалобы. Дата письма или самой жалобы (а не дата их получения) чаще всего указывается в качестве даты, останавливающей отсчет шестимесячного срока. Имеет смысл проверить правильность даты, поскольку в Секретариате Суда иногда случаются ошибки. Суд может пересмотреть дату подачи, если станут известны новые обстоятельства (см. Правило 47, п. 5), но на практике это происходит редко. Номер дела следует указывать во всей последующей переписке с Судом.

3.4.10 Срочные дела: предварительные меры

Как таковой, процедуры обеспечительных мер в системе Европейской Конвенции нет. Однако в неотложных случаях, когда жизнь заявителя подвергается опасности или имеется существенный риск жестокого обращения с ним, Суд может применить «предварительные меры» в соответствии с Правилем 39 (ранее Правило 36)³². Палата Суда или ее председатель может указать любой из сторон на предварительные меры, которые она считает необходимыми в инте-

³¹ Распоряжение по практическим вопросам производства: Возбуждение дела, п. 17.

³² См. общее рассмотрение в: Garry, H., 'When Procedure Involves Matters of Life and Death: Interim Measures and the European Convention on Human Rights' [2001] EPL 417; Letsas, G., 'International Human Rights and the Binding Force of Interim Measures' [2003] EHRLR 527; Haeck, Y. and Burbano Herrera, C., 'Interim Measures in the Case Law of the European Court of Human Rights'. (2003) 21/4 Netherlands Quarterly of Human Rights.

ресах сторон или надлежащего ведения разбирательства. Суд может также запросить от сторон информацию об осуществлении любой указанной им предварительной меры. (Правило 39, п. 3). Прошение о назначении предварительных мер может быть подано стороной (заявителем — частным лицом или государством) или «любым заинтересованным лицом», например, Генеральным Секретарем Совета Европы или Комиссаром по правам человека³³. Суд может также указать на предварительные меры по собственной инициативе³⁴ (Правило 39, п. 1). Хотя предварительные меры обычно относятся к государству-ответчику, Суд может прибегнуть к Правилу 39 в отношении заявителя, например, как в деле Илашку и др. против России и Молдовы³⁵, где Суд призвал одного из заявителей, г-на Ивантоша, прекратить голодовку.

Рассматривая прошения о предварительных мерах, Суд исследует их в соответствии с тремя критериями:

- должна иметься угроза непоправимого и тяжкого вреда; и
- вред, угрожающий заявителю, должен быть неминуемым и непоправимым;
- дело должно быть доказуемым *prima facie*.

Поэтому предварительные меры применяются, если заявителю угрожает выдворение в страну, где имеется угроза применения пыток или смерти. Так, о предварительных мерах просили заявители по делам *Серинг против Соединенного Королевства (Soering v UK)*³⁶ и *D против Соединенного Королевства (D v UK)*³⁷. В этих делах были применены предварительные меры во избежание перемещения заявителей в условия, в которых их жизни находились бы в опасности в принимающей стране, хотя и по совершенно разным причинам. Заявителю по делу *Серинг* угрожала экстрадиция в США и смертный приговор по обвинению в убийстве, а в деле *D* заявителю, больному СПИДом на

³³ См., например, *Дания, Норвегия, Швеция и Нидерланды против Греции (Denmark, Norway, Sweden and the Netherlands v Greece)*, №№ 3321/67, 3322/67, 3323/67 и 3344/67, 5.11.69, Yearbook of the European Convention on Human Rights, Vol. 13, 1969.

³⁴ См., например, *Дания, Норвегия и Швеция против Греции (Denmark, Norway and Sweden v Greece)*, № 4448/67, dec. 26.5.70, Yearbook of the European Convention on Human Rights, Vol. 13, 1970.

³⁵ № 48787/99, 8.7.04, п. 11.

³⁶ №№ 14038/88, Series A, № 161, 7.7.89, (1989) 11 EHRR 439.

³⁷ № 30240/96, 2.5.97, (1997) 24 EHRR 423. См. также *Бенсаид против Соединенного Королевства (Bensaid v UK)*, № 44599/98, 6.2.01, (2001) 33 EHRR 10, п. 4.

поздней стадии, — высылание в его родную страну, Сент-Китс, где, по его утверждению, медицинская помощь была бы совершенно неадекватной для его состояния. Суд также прибегал к Правилу 39 в таких делах, как *Хилал против Соединенного Королевства (Hilal v UK)*³⁸ с целью предотвратить выдворение заявителя в Танзанию, *Калантари против Германии (Kalantari v Germany)*³⁹ и *Амроллахи против Дании (Amrollahi v Denmark)*⁴⁰, чтобы предотвратить в обоих случаях выдворение заявителей в Иран, и в *Шамаев и другие против Грузии и России (Shamayev and others v Georgia and Russia)*⁴¹ — чтобы предотвратить экстрадицию 11 чеченцев из Грузии в Россию. В ходе дела *Чахал против Соединенного Королевства (Chahal v UK)*⁴², которое касалось планируемой депортации по основаниям национальной безопасности подозреваемого боевика-сикха, Европейская Комиссия применила процедуру предварительных мер, обратившись к правительству с просьбой не депортировать его. Когда дело было направлено в Суд, правительство обязалось сообщить Суду по крайней мере за две недели о планируемой депортации.

Однако прошения о предварительных мерах в связи с перемещением заявителей в другую страну Европейской Конвенции обычно не удовлетворяются, так как предполагается, что это государство будет соблюдать свои обязательства по Конвенции, если только не имеется явных оснований утверждать обратное⁴³.

Широта «мер», которые могут потребоваться в соответствии с Правилем 39, иллюстрируется делом *Оджалан против Турции (Ocalan v Turkey)*⁴⁴ в связи с преследованием лидера Курдской рабочей партии (КРП). В этом деле Суд обратился к правительству с просьбой обеспечить соблюдение ст. 6 в связи с уголовным разбирательством против заявителя в Государственном суде безопасности, а также обеспе-

³⁸ № 45276/99, 6.3.01, (2001) 33 EHRR 2, п. 5.

³⁹ № 51342/99, 11.10.01.

⁴⁰ № 56811/00, 11.7.02, п. 5.

⁴¹ № 36378/02 (пресс-релиз ЕСПЧ от 10.10.02). Впоследствии эти меры были отменены после принятых российским правительством обязательств гарантировать заявителям беспрепятственный доступ к должному медицинскому обслуживанию, юридической помощи и к Суду, а также отсутствие угрозы высшей меры наказания и охрану их здоровья и безопасности (пресс-релиз ЕСПЧ от 26.11.02).

⁴² № 22414/93, 15.11.96, (1997) 23 EHRR 413.

⁴³ См., например, *А. Г. против Швеции (A. G. v Sweden)*, № 27776/95, dec. 26.10.95 (планируемое выдворение курдов в Турцию).

⁴⁴ № 46221/99, 12.3.03, (2003) 37 EHRR 10.

чить ему возможность эффективно пользоваться своим правом на обращение в Европейский суд через юристов по своему собственному выбору. В дальнейшем Суд, в соответствии с Правилем 39, попросил турецкое правительство подтвердить конкретные моменты в связи с судебным процессом против заявителя (правительство отказалось дать ответ, заявив, что подобные вопросы выходят за рамки Правила 39). В дальнейшем Суд попросил турецкое правительство принять все необходимые меры, чтобы смертный приговор, вынесенный Судом государственной безопасности Турции, не был приведен в исполнение⁴⁵. Суд может также потребовать применения предварительных мер в исключительных обстоятельствах с целью охраны здоровья уязвимых заключенных⁴⁶.

Прошения о предварительных мерах относительно редко подаются и еще реже удовлетворяются. На 1989 г. было подано 182 прошения о предварительных мерах в связи с делами о выдворении, которые были удовлетворены лишь в 31 случае⁴⁷. С 1974 по 2002 г. было подано всего 2 219 прошений о предварительных мерах, из которых лишь 321 (14,5%) было удовлетворено. В 2001 г. было подано 108 прошений о предварительных мерах, из которых было удовлетворено 12⁴⁸.

Суд издал Распоряжение по практическим вопросам производства, посвященное прошениям о предварительных мерах⁴⁹. Заявитель, обращающийся с таким прошением, должен направить свой запрос в неотложных случаях по факсу, электронной или курьерской почте⁵⁰. В Распоряжении говорится, что прошения не следует посылать обычной почтой из-за связанных с этим задержек (однако если прошение посылается по электронной почте, одновременно следует направить копию обычной почтой). Прошение должно быть ясно оза-

⁴⁵ Пресс-релиз, Европейский Суд по правам человека, 30.11.99 – *Оджалан против Турции* (*Ocalan v Turkey*), № 46221/99, 12.3.03, (2003) 37 EHRR 10.

⁴⁶ См., например, *Патане против Италии* (*Patane v Italy*), № 11488/85, dec. 3.12.86; *Илийков против Болгарии* (*Ilijkov v Bulgaria*), № 33977/96, dec.20.10.97.

⁴⁷ *Крус Барас против Швеции* (*Cruz Varas v Sweden*), 15576/89, 20.3.91(1992) 14 EHRR 1, п. 55.

⁴⁸ Более подробный статистический анализ см. в: Haeck, Y. and Burbano Herrera, C., *Interim Measures in the Case Law of the European Court of Human Rights*, Netherlands Quarterly of Human Rights, Vol 21/4 (2003), 663-670.

⁴⁹ Издано 5 марта 2003 г.

⁵⁰ Распоряжение по практическим вопросам производства: Прошения о предварительных мерах, раздел I.

главлено «Правило 39 – срочно» и составлено на одном из официальных языков стран Конвенции (хотя это и не обязательно). Предписанного формата как такового не существует, однако рекомендуется, если прошение является первым из сообщений, направленных в Суд, по возможности сопроводить его заполненным бланком жалобы, поясняющей, каким образом были исчерпаны внутренние средства защиты, которые помогли бы отменить или отсрочить исполнение указанной меры. Распоряжение советует подавать прошения заблаговременно: как можно скорее после вынесения окончательного внутреннего решения. В нем признается, что в делах об экстрадиции или депортации, где меры могут быть осуществлены немедленно по вынесении окончательного решения, целесообразно связаться с Судом еще до вынесения такового⁵¹. На практике часто бывает полезным связаться с одним из юристов Секретариата Суда по телефону при первой возможности и предупредить о подаче такого прошения. В подобных случаях следует сообщить Суду о предполагаемой дате и времени выдворения заявителя, указав также его адрес или место жительства и номера дел во внутреннем разбирательстве⁵².

Одновременно с подачей прошения о предварительных мерах желательно, чтобы представитель заявителя уведомил об этом представителя правительства⁵³. Это даст государству-ответчику возможность действовать быстро, если Суд удовлетворит прошение о предварительных мерах.

Очень важно, чтобы представитель заявителя приложил всю относящуюся к делу дополнительную документацию, в том числе документы национальных судов, а также любые документы, необходимые для установления степени риска для жизни заявителя или жестокого с ним обращения. К ним могут относиться документы общего характера о ситуации в соответствующей стране, например, отчеты докладчиков ООН, Международной амнистии, Human Rights Watch и других НПО, но, что более важно, достаточные доказательства конкретного риска, возникающих в данной ситуации для заявителя. В случае удовлетворения прошения Суд немедленно ставит в извест-

⁵¹ Распоряжение по практическим вопросам производства: Прошения о предварительных мерах, раздел II.

⁵² Распоряжение по практическим вопросам производства: Прошения о предварительных мерах, раздел III.

⁵³ Haeck, Y. and Burbano Herrera, C., см. прим. 48 выше, с. 652.

ность правительство. Дело часто направляется правительству-ответчику одновременно с уведомлением о прошении о применении предварительных мер. Уведомление о предварительных мерах также посылается в Комитет министров (Правило 39(2)). Можно также посоветовать представителю заявителя принять меры с целью непосредственно уведомить соответствующие национальные органы о решении Суда о применении предварительных мер.

Когда Суд указывает правительству, какие предварительные меры оно должно осуществить, этот запрос почти всегда выполняется. В деле *Крус Барас против Швеции* (*Cruz Varas v Sweden*)⁵⁴, Суд отметил, что указания относительно предварительных мер до сих пор выполнялись почти полностью.

Выполнение требований о предварительных мерах рассматривалось Судом в деле, где правительство-ответчик не выполнило просьбы Европейской Комиссии не выдворять заявителей в их родную страну – Чили: *Крус Барас против Швеции* (*Cruz Varas v Sweden*)⁵⁵. Заявители, супружеская пара и их маленький сын, просили политического убежища и статуса беженцев в Швеции по причине участия первого заявителя в политической деятельности, направленной против режима Пиночета в Чили. Он утверждал, что подвергался пыткам. Просьба была отклонена шведскими властями. Жалоба от имени заявителей была подана в Европейскую Комиссию 5 октября 1989 г. В 9.10 утра шведское правительство было уведомлено по телефону о том, что Комиссия указала не депортировать заявителей. Тем не менее, г-н Крус Барас был депортирован в 4.40 пополудни того же дня. Европейский суд в результате должен был решить, было ли невыполнение правительством указания Комиссии нарушением обязательства не препятствовать эффективному пользованию правом на индивидуальную жалобу (в то время – ст. 25, в настоящее время ст. 34 Конвенции). Суд счел, что данное Правило не могло создать непреложного обязательства для государств-участников Конвенции⁵⁶. Всего десятью головами против девяти Суд постановил, что неисполнение запроса о предварительных мерах не было нарушением обязательства шведского правительства не препятствовать жалобам по Европейской Конвенции. Однако это решение, по сути, было опровергнуто вынесен-

⁵⁴ № 15576/89, 20.3.91, (1992) 14 EHRR 1.

⁵⁵ Там же.

⁵⁶ *Cruz Varas v Sweden*, № 15576/89, 20.3.91, (1992) 14 EHRR 1, para. 94-103.

ным в 2003 г. решением по делу *Маматкулов и Абдурасулович против Турции* (*Mamatkulov and Abdurasulovic v Turkey*⁵⁷). В этом деле Суд установил нарушение ст. 34, вытекающее из несоблюдения турецким правительством указания не экстрадировать заявителей-узбеков в Узбекистан, где они разыскивались в связи с предполагаемым покушением на президента и им могла угрожать смертная казнь. Суд отдал указание 18 марта 1999 г., однако турецкий кабинет принял указ об экстрадиции заявителей на следующий день, и 27 марта 1999 г. они были переданы узбекским властям. Турецкое правительство обосновывало это полученными от правительства Узбекистана заверениями, что заявителей не будут пытаться и не подвергнут смертной казни. В дальнейшем заявители были осуждены и приговорены к тюремному заключению, однако их представители не могли связаться с ними, и ввиду этого Суд счел, что имело место нарушение их права на индивидуальную жалобу в Суд по ст. 34 Конвенции. Рассмотрев процедуру предварительных мер в свете изменений в других региональных и международных механизмах защиты прав человека, Суд постановил, что⁵⁸:

*любое государство-участник Конвенции, которому были указаны предварительные меры с целью избежать причинения непоправимого вреда жертве предполагаемого нарушения, должно подчиниться этим мерам и воздержаться от любого действия или бездействия, которые могут подорвать авторитетность и эффективность окончательного решения*⁵⁹.

Таким образом, на государствах лежит *обязанность* соблюдать указания относительно предварительных мер, хотя неясно, может ли и будет ли обеспечиваться исполнение подобного обязательства Судом, и если да, то каким образом (возможно, этим вопросом займется Комитет министров, хотя в Конвенции и нет специального положения, позволяющего ему это делать)⁶⁰. Кроме того, установление

⁵⁷ №№ 46827/99 и 46951/99, 6.2.03 (в настоящее время ожидают рассмотрения Большой палатой).

⁵⁸ В особенности решение Международного суда справедливости по делу *LaGrand (Германия против США)*, 27 июня 2001 г.

⁵⁹ *Mamatkulov and Abdurasulovic v Turkey*, №№ 46827/99 и 46951/99, 6.2.03, п. 110.

⁶⁰ См., по аналогии, резолюцию Комитета министров ДН(97)335 от 11.7.97 в ответ на отказ Турции участвовать в разбирательстве Европейской Комиссией межгосударственного дела *Кипр против Турции (Cyprus v Turkey)*, № 25781/94.

нарушения ст. 34 будет, по всей видимости, зависеть от оценки того, имело ли место в результате несоблюдения Правила 39 фактическое воспрепятствование осуществлению права на индивидуальную жалобу⁶¹.

3.4.11 Ускоренное рассмотрение

Обычно Суд рассматривает дела в порядке их поступления в Суд. Конечно, после регистрации время движения дел по системе Суда может сильно различаться в зависимости от конкретных обстоятельств дела и «пути», которым оно следует через Суд. Однако Суд может уведомить правительство-ответчика о поступлении срочных дел с использованием любого доступного средства (Правило 40). Суд также может отдать приоритет отдельным делам (согласно Правилу 41). Основания для ускоренного производства дел не изложены в Регламенте и следовательно, остаются на усмотрение Суда. Если заявитель просит об ускоренном рассмотрении, Суду должны быть представлены полные причины на как можно более ранней стадии разбираательства.

Так, дело *Папон против Франции (Papou v France)* было рассмотрено Судом в ускоренном порядке согласно Правилу 41 из-за преклонного возраста и плохого состояния здоровья заявителя, находившегося в тюрьме. Жалоба была подана 12 января 2001 г., а 23 января Суд попросил государство-ответчика предоставить информацию и замечания об условиях и режиме содержания заявителя в тюрьме⁶².

В числе дел, которым (бывший) Суд отдал приоритет, было дело *Серинг против Соединенного Королевства (Soering v UK)*⁶³, окончательное решение по которому было вынесено через 12 месяцев после подачи жалобы. Дело Серинга касалось угрозы экстрадиции заявителя из Великобритании для предания суду за убийство, караемое в США смертной казнью, что явно требовало ускоренного рассмотрения Европейским Судом. Хронология дела (в соответствии с системой, действовавшей до вступления в силу Протокола 11, где в рассмотрении

⁶¹ Напротив, см. *Конка и другие против Бельгии (Conka and Others v Belgium)*, № 51564/99, 13.3.01., (2002) 34 EHRR 54 (где Суд не усмотрел нарушения ст. 34 в результате депортации заявителей в Словакию).

⁶² См. пресс-релиз Европейского Суда, 23.1.01.

⁶³ № 14038/88, 7.7.89, Series A, № 161, (1989) 11 EHRR 439.

участвовали и Европейская Комиссия, и Суд) такова:

Подача жалобы в Европейскую Комиссию – июль 1988 г.
Коммуникация дела правительству-ответчику, и просьба к правительству не экстрадировать заявителя (согласно процедуре предварительных мер) – август 1988 г.
Замечания правительства-ответчика – сентябрь 1988 г.
Ответные замечания заявителя – октябрь 1988 г.
Слушание в Комиссии по приемлемости и существу – ноябрь 1988 г.
Решение Комиссии о приемлемости – ноябрь 1988 г.
Дополнительные замечания, поданные заявителем и правительством-ответчиком – декабрь 1988 г.
Доклад Комиссии по ст. 31 (существо дела) – январь 1989 г.
Дело передано в Суд – январь 1989 г.
Указание Суда, что заявитель не должен быть экстрадирован (в рамках процедуры «предварительных мер») – январь 1989 г.
Меморандумы заявителя и правительства-ответчика – март 1989 г.
Международная Амнистия попросила разрешения подать письменные замечания – март 1989 г.
Международная Амнистия получила разрешение подать письменные замечания – апрель 1989 г.
Дополнительные доказательства и замечания сторон – апрель 1989 г.
Судебное слушание – апрель 1989 г.
Окончательное решение Суда – июль 1989 г.

Другое дело, получившее приоритет в системе Конвенции, – дело *D. против Соединенного Королевства*, (*D v UK*⁶⁴), связанное с выселением заявителя, больного СПИДом на поздней стадии, из Великобритании в Сент-Киттс. Комиссия и Суд рассмотрели это дело за 15 месяцев:

Жалоба подана в Европейскую Комиссию – февраль 1996 г.; правительство-ответчик заверило, что заявитель не будет выдворен до рассмотрения дела.

⁶⁴ № 30240/96, 2.5.97, (1997) 24 EHRR 423.

Коммуникация дела правительству-ответчику – март 1996 г.
Поданы замечания правительства-ответчика – март 1996 г.
Ответные замечания заявителя – апрель 1996 г.
Слушание в Комиссии по приемлемости и существу – апрель 1996 г.
Решение Комиссии о приемлемости – июнь 1996 г.
Дополнительные замечания заявителя и правительства-ответчика – август 1996 г.
Доклад Комиссии по ст. 31 (существо дела) – октябрь 1996 г.
Дело передано в Суд – октябрь 1996 г.
Суд указал, что заявитель не должен быть депортирован (в рамках процедуры «предварительных мер») – октябрь 1996 г.
Меморандумы заявителя и правительства-ответчика – январь 1997 г.
Судебное слушание – февраль 1997 г.
Окончательное решение Суда – май 1997 г.

Правило 41 было применено в целях приоритетного рассмотрения жалобы по делу *Муизель против Франции (Mouisel v France)*, которое касалось продолжающегося содержания под стражей больного раком заключенного. Жалоба была подана в октябре 2000 г., а решение о предоставлении ей приоритета было принято в апреле 2001 г. Дело было признано приемлемым в марте 2002 г., а окончательное решение было вынесено в ноябре 2002 г.⁶⁵ Однако быстрее всего Европейский Суд рассмотрел дело *Претти против Соединенного Королевства (Pretty v UK)*⁶⁶, в котором смертельно больная заявительница добивалась (безуспешно) права на самоубийство с помощью другого лица. Дело было рассмотрено Европейским Судом менее чем за четыре месяца: жалоба была подана в Суд в декабре 2001 г., а решение вынесено 29 апреля 2002 г.

⁶⁵ *Mouisel v France*, № 67263/01, 14.11.02, (2004) 38 EHRR 34.

⁶⁶ № 2346/02, 29.4.02, (2002) 35 EHRR 1.

3.4.12 Объединение дел в одно производство

Суд может объединить несколько дел в одно производство (Правило 42 – ранее Правило 43), что он и делает, когда жалобы поднимают одинаковые или сходные вопросы. Заявителям рекомендуется обратиться с просьбой об объединении с другими делами, если в них поднимаются одинаковые вопросы и это может укрепить позицию по делу. Например, объединение похожих дел может убедить Суд, что поднятая проблема не является единичной, но влечет за собой повторяющиеся нарушения Конвенции. Суд может распорядиться об объединении в одно производство по просьбе сторон или по собственной инициативе.

Суд может также распорядиться о совместном разбирательстве жалоб, независимо от того, объединены ли они в одно производство (Правило 42, п. 2).

3.4.13 Доступ к документам

Все документы, поданные в Суд в связи с жалобой (кроме относящихся к переговорам о мировом соглашении), находятся в открытом доступе, если только Председатель палаты не решит иное⁶⁷. Председатель может ограничить доступ к документам по своей инициативе или по просьбе одной из сторон или «любого другого заинтересованного лица» (Правило 33, п. 1). Председатель может закрыть доступ по соображениям морали, общественного порядка или национальной безопасности в демократическом обществе, а также если того требуют интересы несовершеннолетних или для защиты частной жизни сторон, или – в той мере, в какой это, по мнению Палаты, строго необходимо – при особых обстоятельствах, когда гласность нарушала бы интересы правосудия (Правило 33, п. 2). Если сторона просит сделать конфиденциальным какой-либо документ, должны быть приведены причины и указано, следует ли закрыть доступ ко всему документу или его части (Правило 33, п. 3).

Степень открытости – новый аспект системы Конвенции, появившийся после внесения в нее изменений Протоколом 11 в ноябре 1998 г. По старой системе Европейская Комиссия применяла к разбирательствам строгие правила конфиденциальности. Новые правила

⁶⁷ Ст. 40(2) Европейской Конвенции по правам человека.

доступа позволяют заявителям или их представителям запрашивать копии конкретных документов, включая представленные правительством, по любому делу, рассматриваемому Судом (их можно взять в Суде или получить по обычной или электронной почте)⁶⁸. Это может быть чрезвычайно полезным, если имеются уже зарегистрированные в Суде дела, сходные с поданной жалобой. Суд публикует краткие изложения избранных дел в издаваемых ежемесячно Информационных заметках, в том числе и дел, коммуницированных правительствам-ответчикам.

3.4.14 Иммуниет заявителей и их представителей

Европейское соглашение о лицах, участвующих в разбирательстве перед Европейским Судом по правам человека⁶⁹, содержит различные виды иммунитета, доступные для участвующих в разбирательстве перед Европейским Судом. Соглашение относится ко всем участникам разбирательства перед Судом, включая стороны, их представителей и советников (консультантов), свидетелей и экспертов (ст. 1). Соглашение устанавливает иммунитет в отношении устных или письменных заявлений и документов, сделанных или переданных в Суд, однако не распространяется на заявления, сделанные вне Суда (ст. 2).

Правительства обязаны соблюдать право заявителей и их представителей свободно сообщаться с Судом; имеются и специальные положения, защищающие права находящихся в заключении. (ст. 3). Эти положения в значительной степени совпадают с обязательствами, смысл которых Суд вложил в ст. 8 Конвенции (право на уважение переписки) и ст. 34 (обязанность не препятствовать осуществлению права на индивидуальную жалобу). Сторонам и их представителям должно быть разрешено свободное перемещение с целью посещения разбирательств в Суде (Ст. 4) Однако Суд обязан снять иммунитет в тех случаях, когда это препятствует осуществлению правосудия (Ст. 5).

⁶⁸ См. Записку Секретариата Суда «Ознакомление с материалами дел» от 7.11.02.

⁶⁹ European Treaty Series, № 161. Соглашение было принято 5.3.96 и вступило в силу 1.1.99.

3.4.15 Отказ или освобождение судей от участия в заседаниях

Правило 28, п. 2 Регламента Суда разрешает освобождение судей в следующих обстоятельствах:

- если судья имеет личный интерес в деле; или
- если судья ранее выступал в качестве представителя, адвоката или советника какой-либо из сторон или лица, имеющего интерес в этом деле,
- если судья ранее выступал в качестве члена судебного органа или комиссии по расследованию, либо в ином качестве.

Так, в деле *Кипр против Турции (Cyprus v Turkey)*⁷⁰, трое судей (двое турецких и один кипрский) были освобождены от участия в деле по требованию государств-сторон. Причин для их отвода представлено не было.

3.5 ПРОЦЕДУРА, ВЕДУЩАЯ К РЕШЕНИЮ О ПРИЕМЛЕМОСТИ

3.5.1 Судья-докладчик

По каждой индивидуальной жалобе, поданной в соответствии со ст. 34, Председателем соответствующей секции назначается «судья-докладчик» — один из судей, в чьи функции входит изучение жалобы (Правило 49). Личность судьи-докладчика никогда не разглашается заявителю.

Судья-докладчик может попросить любую из сторон в указанный срок предоставить дополнительную информацию, документы или иные относящиеся к делу материалы. Судья-докладчик решает, должен ли вопрос о приемлемости жалобы рассматриваться комитетом из трех судей или палатой из семи судей.

Изменения, вносимые Протоколом 14: единоличное рассмотрение

Согласно Протоколу 14 к Конвенции (см. Примечание на стр. xv) Суд также сможет заседать в составе одного судьи (ст. 6 и 7 Протокола 14, вносящие изменения в нынешнюю статью 27 Конвенции). Однако указывается, что, заседая единолично, судья

⁷⁰ № 25781/94, 10.5.01, (2002) 35 EHRR 30.

не может рассматривать жалобу, поданную в отношении государства, от которого избран этот судья. В единоличном заседании, Суду помогают докладчики — служащие Секретариата Суда (Ст. 4 Протокола 14, вносящая поправки в нынешнюю ст. 25).

3.5.2 Вынесение решения о приемлемости комитетом

Дела по Конвенции, которые по поверхностном рассмотрении представляются не удовлетворяющими требованиям приемлемости, передаются судьей-докладчиком комитету из трех судей, который может объявить жалобу неприемлемой при условии единогласного решения (ст. 28, Правило 53). Судья-докладчик и судья, избранный от государства-ответчика, могут быть приглашены на совещание комитета.

Заявители уведомляются о решении Комитета письмом (Правило 53, п. 2) в стандартном формате, которое не излагает причин, относящихся к конкретному делу, за исключением стандартного ответа, относящегося к критериям приемлемости по ст. 35. В системе Конвенции роль комитетов состоит в избавлении от самых слабых дел. Так, в 2003 г. комитеты рассмотрели 16 356 из 16 724 дел, признанных неприемлемыми⁷¹. Решение комитета является окончательным⁷². Решение о приемлемости, принятое как комитетом, так и палатой, обжалованию не подлежит.

Заявители могут быть разочарованы, если их жалоба будет признана неприемлемой комитетом, в первую очередь из-за отсутствия конкретных оснований; однако получить более подробное объяснение решения комитета им не удастся.

Если комитет не может прийти к единогласному решению о неприемлемости жалобы, то она передается на рассмотрение палате.

Изменения, вносимые Протоколом 14: «Явно обоснованные жалобы»

Согласно Протоколу 14 к Конвенции (см. Примечание на стр. xv), комитет сможет объявлять жалобы приемлемыми и одновременно выносить решение по существу, если вопрос, лежащий в основании дела и связанный с интерпретацией или применением Конвенции, уже является предметом установившейся судебной

⁷¹ Обзор деятельности Европейского Суда по правам человека за 2003 г., с. 33.

⁷² Ст. 28, Правило 53(2).

практики (ст. 8 Протокола 14, вносящая поправки в нынешнюю ст. 28 Конвенции). Это положение вводит упрощенную и ускоренную процедуру рассмотрения «явно обоснованных дел» (иногда называемых «клоны» или «дела о повторяющихся нарушениях»).

3.5.3 Вынесение решения о приемлемости палатой

Если решение не принято комитетом в соответствии со ст. 28, то решение о приемлемости и по существу жалобы выносит палата из семи судей (ст. 29; Правило 54).

Палата может признать жалобу неприемлемой или исключить ее из списка. В этих обстоятельствах палата выносит обоснованное решение, объясняющее основания для этого (см. ниже в п. 3.5.8). Как и решение комитета, решение о неприемлемости, вынесенное палатой, обжалованию не подлежит.

В противном случае палата может запросить дополнительную информацию или документы от любой из сторон, попросить их дать дополнительные письменные замечания или уведомить правительство-ответчика о жалобе (в обиходе известное как «коммуникация» дела).

3.5.4 Коммуникация дела

Если не имеется очевидных оснований для объявления жалобы неприемлемой, палата уведомляет о деле государство-ответчика и просит его представить письменные замечания, а затем предлагает заявителю представить ответные замечания) (Правило 54, п. 2(b)).

Уведомляя государство-ответчика о жалобе, Суд направляет правительству составленное им изложение фактов и просит ответить на конкретные вопросы в назначенный срок. Изложение фактов включает в себя краткое резюме относящихся к делу фактов, действия, предпринятые заявителем для исчерпания внутренних средств защиты, резюме относящегося к делу внутреннего законодательства и краткое изложение жалоб заявителя по Конвенции. Правительство, как и заявитель, может продлить срок для подачи замечаний один или более раз. Одновременно копии изложения фактов и список вопросов высылаются заявителю, которого уведомляют о коммуникации дела и информируют о сроке, предоставленном правительству для ответа.

Изложение фактов, подготовленное Судом, и список вопросов будут для заявителя первым указанием на то, каково первоначальное видение Судом жалобы. Если список вопросов Суда не включает какой-либо из аспектов жалобы заявителя, то вероятно, эти элементы были сочтены слабыми (и соответственно, не относящимися к числу вопросов, которые, по мнению Суда, заслуживают ответа от правительства). С другой стороны, Суд может задать правительству конкретные вопросы относительно конкретной статьи Конвенции, что может служить хорошим указанием на образ мысли Суда относительно сути дела.

После коммуникации дела Суд может потребовать от заявителя, не имеющего представителя, найти адвоката, имеющего разрешение практиковать в любой из стран-участниц Конвенции, или иным образом одобренного Председателем (Правило 36, п. 2).

В соответствии с Правилom 54A(1), принимая решение о коммуникации дела государству-ответчику, палата может также решить исследовать вопрос о приемлемости и существо дела одновременно. Соответственно, на этой стадии сторонам будет предложено высказать позиции, относящиеся к вопросу о справедливой компенсации и мировом соглашении (см. далее п. 3.5.9 ниже).

3.5.5 Юридическая помощь

От Суда можно получить бесплатную юридическую помощь, покрывающую вознаграждение представителей и транспортные расходы, расходы на проживание и иные, необходимо понесенные заявителями или их представителями (Правила 91-96). Юридическая помощь может быть предоставлена по получении замечаний относительно приемлемости жалобы от государства-ответчика (или по истечении срока для подачи таких замечаний) (Правило 91, п. 1). По просьбе заявителя ему посылаются три экземпляра бланка Декларации о средствах заявителя. Оценка финансовых возможностей осуществляется соответствующим национальным государственным органом (Правило 93, п. 1). Заверенная соответствующим национальным органом форма должна быть возвращена в Европейский Суд. Государству-ответчику направляется копия заявления о предоставлении юридической помощи и предложение прислать письменные замечания относительно него (Правило 93, п. 2).

При рассмотрении просьб о юридической помощи Суд руководст-

уется двумя критериями (согласно Правилу 92):

(а) она необходима для надлежащего ведения дела;

(б) заявитель не располагает достаточными средствами для покрытия всех или части расходов, связанных с разбирательством.

На практике, если национальный орган удостоверяет, что по финансовому положению клиент имеет право на предоставление юридической помощи, то Суд, скорее всего, ее предоставит, если только у него нет особых причин этого не делать. Однако важно помнить, что даже если материальное положение клиента не предполагает предоставления юридической помощи для внутреннего разбирательства, Европейский Суд, тем не менее, может ее предоставить. Поэтому имеет смысл обратиться в Суд, если вы считаете, что заявитель реально не сможет позволить себе оплатить все или часть понесенных расходов. В какой степени принимается во внимание доход других членов семьи заявителя, остается на усмотрение суда. Предоставленная юридическая помощь может быть отменена или изменена Судом в любое время, если будет установлено, что условия для ее предоставления более не выполняются (Правило 96).

Юридическая помощь предоставляется задним числом, и существует фиксированная шкала вознаграждения для каждой стадии разбирательства. Европейский Суд никогда не требует от заявителей уплаты пошлин, как это бывает в ходе внутреннего разбирательства.

Предложения о юридической помощи направляются юристу на каждом этапе разбирательства и должны быть им подписаны и возвращены. Денежные суммы выплачиваются банковским переводом. Расценки гонораров за юридическую помощь скромны, и поэтому юридическая помощь должна рассматриваться как вспомоществование к расходам и издержкам заявителя, а не оплата за проделанную работу, хотя и скромная. Тем не менее, по возможности всегда следует обращаться за правовой помощью, прежде всего потому, что она поможет покрыть обоснованные расходы, понесенные в процессе слушаний в Суде, которые могут быть значительными. Если Суд решит провести слушание о приемлемости и по существу жалобы (о слушаниях в Суде см. ниже в п. 4.5), юридическая помощь из Страсбурга покроет разумные расходы заявителя и его представителя на транспорт и проживание (Правило 94, п. 2) – например, стоимость авиабилета до Страсбурга и расходы на однодневное проживание в гостинице в Страсбурге.

Юридическая помощь может компенсировать расходы более чем

одного адвоката (Правило 94, п. 1). Однако в отсутствие исключительных обстоятельств Суд обычно предоставляет юридическую помощь только для одного юриста.

Заявителям, самостоятельно представляющим себя и получившим юридическую помощь, Суд оплачивает разумные расходы, но не выплачивает эквивалента «вознаграждения» за проделанную работу.

3.5.6 Замечания правительства и ответные замечания заявителя

Копия письменных замечаний правительства направляется Судом заявителю. Заявитель может подать дополнительные ответные письменные замечания в установленный срок. Предписанного формата для них нет, однако Суд принял Распоряжение по практическим вопросам производства: Состязательные бумаги (см. выделенное жирным шрифтом ниже и Приложение С), которому стороны должны следовать при подготовке своих замечаний. Ответные замечания заявителя должны включать а) любые дополнительные комментарии по обстоятельствам дела и б) юридические аргументы относительно приемлемости и существа дела. В отношении фактов Распоряжение указывает, что если сторона не оспаривает фактов, как они выглядят в изложении, подготовленном Секретариатом, то ее замечания должны ограничиться кратким заявлением об этом. Сторона может, однако, изложить свои возражения относительно любой части изложения фактов, или представить дополнительные материалы. Если заявитель оспаривает какие-либо из фактов, представленных государством-ответчиком, то он должен ясно указать, какие факты не оспариваются и ограничить свои возражения спорными пунктами. Распоряжение также гласит, что если перед стороной поставлены конкретные вопросы относительно фактических или правовых моментов, то ее юридические аргументы должны ограничиться этими вопросами. Разумеется, важно, чтобы в ответных замечаниях заявитель высказал возражения по существу любых аргументов, выдвинутых правительством относительно неприемлемости жалобы, в особенности относительно исчерпания внутренних средств защиты и правила шестимесячного срока.

Распоряжение по практическим вопросам производства: состязательные бумаги

Основные положения Распоряжения:

— сроки подачи пояснений должны соблюдаться — можно про-

сать о продлении сроков (если это делается заблаговременно и до истечения срока) с изложением причин;

— в Суд следует подавать три экземпляра всех бумаг (плюс любые сопроводительные документы) и если возможно, направлять копию по факсу;

— пояснения могут подаваться в Суд по факсу;

— конфиденциальные документы должны направляться заказной почтой;

— любые пояснения, превышающие 30 стр., должны сопровождаться кратким изложением;

— все документы, прилагающиеся к пояснению, должны быть перечислены в отдельном приложении.

Распоряжение содержит следующие указания относительно формата состязательных бумаг, которые должны:

— включать название дела и номер жалобы, а также заглавие (например, «Ответ на замечания правительства по вопросу о приемлемости»);

— быть на бумаге формата А4 (с полями как минимум в 3,5 см);

— желательно напечатанными;

— все числа должны быть написаны цифрами;

— быть разделены на пронумерованные пункты;

— иметь последовательную нумерацию страниц;

— содержать ссылки на каждый документ или доказательство в нем упомянутые;

— быть разбиты на разделы, озаглавленные: *Факты, Внутреннее законодательство и практика, Жалобы, Вопросы права* — и содержать любые ответы на вопросы Суда или противной стороны под отдельным заголовком

3.5.7 Слушание по вопросу о приемлемости

Палата может провести слушание для решения по вопросу о приемлемости жалобы (Правило 54, п. 4). Ранее слушания о приемлемости проходили довольно часто, однако новый Суд проводит их очень редко ввиду огромного скопления дел в производстве Суда. Решение о слушании может быть принято палатой по собственной инициативе или по просьбе любой из сторон. Если у заявителя есть особые основания полагать, что у него больше шансов на успех в слушании о

приемлемости, а не при принятии решения на основании материалов, Суду должны быть представлены обоснования необходимости слушания в письменном виде. Перед слушаниями о приемлемости Суд может задать сторонам конкретные вопросы, с целью способствовать сосредоточению спора. Слушания о приемлемости обычно проводятся, только если дело поднимает сложные или новые вопросы.

Если слушание о приемлемости проводится, то сторонам обычно предлагается сделать заявление по вопросам, относящимся к существу жалобы (Правило 54, п. 3). Процедура устных слушаний, принятая Судом, рассматривается ниже. Обычный порядок устных прений в слушаниях о приемлемости таков: правительство начинает, а заявитель отвечает (в слушаниях по существу первым выступает заявитель – см. п. 4.5 ниже).

3.5.8 Вынесение решения о приемлемости палатой

После уведомления о жалобе государства-ответчика и рассмотрения письменных замечаний сторон (или устных пояснений, где это применимо), палата публикует решение о приемлемости.

Решения о приемлемости содержат следующие разделы:

- Факты – конкретные обстоятельства дела и относящиеся к нему внутреннее законодательство и практика;
- Жалобы – краткое изложение жалоб заявителя по Конвенции;
- Вопросы права – сжатое изложение пояснений сторон и мнения Суда.

Решение о приемлемости также содержит имена семи судей, входящих в состав палаты, и Секретаря секции. Решения о приемлемости могут приниматься единогласно или большинством судей (Правило 56, п. 1). В большинстве решений несогласные мнения не публикуются (в отличие от решений Суда по существу) и имена выразивших несогласие судей не разглашаются. Решение о неприемлемости обжалованию не подлежит.

Жалоба может быть признана частично приемлемой или неприемлемой, в каковом случае далее будут рассматриваться только ее приемлемые аспекты.

3.5.9 Совместное рассмотрение приемлемости и существа жалобы

Согласно ст. 29(3), Суд может решить вопрос о приемлемости и по существу дела одновременно⁷³. В соответствии с Правилем 54А(1), направляя дело государству-ответчику, Суд может принять решение исследовать вопрос о приемлемости и существо дела одновременно.

Соответственно, на этой стадии сторонам будет предложено представить замечания по вопросу о справедливой компенсации и мировом соглашении. В ином случае, согласно Правилу 54А(3), там, где палата считает уместным, она может «незамедлительно» вынести постановление по существу, которое включает в себя решение о приемлемости, без необходимости следовать Правилу 54А(1) Конвенции⁷⁴.

Суд все чаще принимает решения по приемлемости и по существу совместно, в первую очередь с целью ускорить производство «дел о повторяющихся нарушениях», например, дел о продолжительности разбирательства⁷⁵. Эта практика теперь далеко не является «исключительной», вопреки тому, что предполагает формулировка п. 3 ст. 29. Действительно, изменения, предлагаемые Протоколом 14 и относящиеся к полномочиям комитетов принимать решения о приемлемости и по существу «явно обоснованных» дел (см. выделенное жирным шрифтом ниже) должны еще более сократить время рассмотрения таких дел Судом.

Изменения, вносимые Протоколом 14: «Явно обоснованные жалобы»

Согласно Протоколу 14 к Конвенции (см. Примечание на стр. xv), комитет сможет объявлять жалобы приемлемыми и одновременно выносить решение по существу, если основной вопрос в деле, связанный с интерпретацией или применением Конвенции, уже является предметом установившейся судебной практики (ст. 8 Протокола 14, вносящая поправки в ст. 28 Конвенции). Это положение введет упрощенную и ускоренную процедуру рассмотрения «явно обоснованных дел» (иногда называемых «клоны» или «дела о повторяющихся нарушениях»).

⁷³ См., например, *Ферраzzини против Италии* (*Ferrazzini v Italy*), № 44759/98, 12.7.01, (2002) 34 EHRR 45; *Клейн и другие против Нидерландов* (*Kleyn and others v Netherlands*), №№ 39343/98, 39651/98, 43147/98 и 46664/99, 6.5.03, (2004) 38 EHRR 14, п. 10.

⁷⁴ См., например, *Клейн и другие против Нидерландов* (*Kleyn and others v Netherlands*), №№ 39343/98, 39651/98, 43147/98 и 46664/99, 6.5.03, (2004) 38 EHRR 14.

⁷⁵ См., например, *Санглие против Франции* (*Sanglier v France*), № 50342/99, 27.5.03.

3.5.10 Передача дела в Большую палату

В делах, затрагивающих важные вопросы, палата может уступить свою юрисдикцию Большой палате из 17 судей (согласно ст. 30 и Правилу 72). Дело может быть передано в Большую палату в любой момент до вынесения палатой постановления. Это может произойти в одном из двух случаев:

- а) если дело поднимает серьезный вопрос, касающийся толкования Конвенции (или протоколов), или
- б) если решение может быть несовместимым с более ранними постановлениями.

Поэтому такие дела рассматриваются максимально широким составом судей. Стороны, однако, могут «возражать» против передачи. Сторонам дается месяц с момента уведомления о намерении палаты о передаче дела для представления любых «должным образом обоснованных возражений» в соответствии с Правилем 72, п. 2. Неясно, однако, приравнивается ли возражение стороны к автоматическому «вето», предотвращающему передачу дела. Представляется, что нынешняя практика Суда такова, что это Правило предоставляет право вето. Например, в деле *Оджалан против Турции (Ocalan v Turkey)*⁷⁶, Суд, не ссылаясь на содержание возражений правительства, просто указал, что правительство возражало против передачи и «как следствие» дело осталось на рассмотрении палаты. Предполагается, однако, что требование «должным образом обоснованных» возражений дает Суду право провести оценку представленных обоснований и затем решить, передавать ли дело в Большую палату: таким образом, у сторон не должно быть автоматического права вето. Нынешняя практика позволяет стороне возражать против передачи, но впоследствии просить о передаче в Большую Палату в соответствии со ст. 43, если у стороны имеются возражения против решения палаты по существу.

3.6 ВСТУПЛЕНИЕ В ДЕЛО В КАЧЕСТВЕ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ

В Европейском Суде давно закрепилась практика участия в делах третьих сторон, имеющая большое значение. В соответствии со ст. 36 Конвенции, Суд может разрешить вступать в дело странам-участ-

⁷⁶ № 46221/99, 12.3.03, (2003) 37 EHRR 10, п. 6.

ницам Конвенции. В соответствии с п. 1 ст. 36 государство имеет право вступить в дело с целью подачи письменных комментариев и/или участия в слушании, если заявителем является один из его граждан⁷⁷. Кроме того, ст. 36 также разрешает «любому заинтересованному лицу» (которым может быть государство, частное лицо или организация) вступать в дело «в интересах должного отправления правосудия». В любой момент после уведомления Судом о жалобе государства-ответчика Суд может разрешить третьей стороне представить письменные замечания или, в исключительных случаях, принять участие в слушании (ст. 36, п. 2; Правило 44, п. 2).

Третья сторона, желающая вступить в дело, должна письменно обратиться к Председателю палаты за разрешением в течение 12 недель⁷⁸ с момента уведомления государства-ответчика о жалобе (Правило 44, п. 2(b)). Просьба о разрешении должна быть «должным образом обоснованной». В случае удовлетворения прошения Суд практически всегда ставит определенные условия для вступления в дело. Эти условия могут включать максимальный объем письменных замечаний (обычно 10 страниц), определенный срок для их подачи (обычно от четырех до шести недель) и, что очень важно, условия относительно вопросов, которые могут быть затронуты во вмешательстве /третьей стороны/. Суд обычно указывает, что третья сторона не должна комментировать конкретные факты или обстоятельства дела, поскольку эти вопросы находятся в компетенции сторон.

Поэтому представляется, что письмо с просьбой о разрешении на участие в деле должно содержать подробные сведения о вступающей стороне (включая относящийся к делу опыт и компетенцию) и очерчивать круг вопросов, которые она предлагает затронуть в своих замечаниях суду. Письменные замечания направляются сторонам, которые имеют право подать ответные замечания или, где возможно, ответить на любом из слушаний. Ответные замечания сторон на

⁷⁷ Правило 44(1). См., например, *Скоццари и Джунта против Италии* (*Scozzari & Giunta v Italy*), №№ 39221/98 и 41963/98, 13.7.00, (2002) 35 EHRR 12, п. 8.

⁷⁸ Согласно Правилу 44, п. 2(b), новый срок может быть назначен Председателем палаты «по исключительным основаниям». Сроки могут быть продлены также «если продемонстрированы достаточные причины» (Правило 44, п. 3(b)). В делах перед Большой Палатой, 12-недельный срок отсчитывается с даты уведомления сторон о решении палаты передать дело в Большую палату, или, если это применимо, с даты уведомления сторон о решении комитета об удовлетворении просьбы о передаче дела на рассмотрение Большой палатой (Правило 44, п. 3(a)).

правляются вступающей в процесс стороне, но обычно у нее нет возможности подать какие-либо дальнейшие замечания.

Суду вступление в дело третьей стороны может помочь в прояснении контекста, в котором определенная практика или принцип были приняты государством Конвенции. Часто Суду помогают в этом относящиеся к вопросу сравнительные материалы международного права, представленные правозащитными организациями, обладающими конкретным опытом и компетенцией в этой области. Представление авторитетной правозащитной организацией пояснений, по сути, поддерживающих позицию заявителей (хотя, конечно, это не всегда так), может оказать им существенную помощь.

Прошью о разрешении представить пояснения третьей стороны обычно подаются на этапе рассмотрения дела по существу. Однако возможно также получить разрешение на вступление в дело в целях решения вопроса о приемлемости. Например, в деле *TI против Соединенного Королевства (TI v UK)*⁷⁹, связанном с выдворением в Германию гражданина Шри-Ланки, просившего убежища в Германии и затем в Великобритании, ранее подвергавшегося пыткам в Шри-Ланке, Суд принял письменные замечания, поданные немецким правительством и Верховным комиссаром ООН по делам беженцев.

Изменения, вносимые Протоколом 14: Участие в делах Комиссара по правам человека

Согласно Протоколу 14 к Конвенции (см. Примечание на стр. xv) Комиссар Совета Европы по правам человека сможет подавать письменные комментарии в Суд и принимать участие в слушаниях (ст. 13 Протокола 14, вносящая поправки в ст. 36 Конвенции). Комиссар по правам человека может просить о вступлении в дело и в рамках нынешней системы, но это положение определенно дает ему такое право.

Некоторые недавние примеры участия в делах третьих сторон

— *Диханд против Австрии (Dichand v Austria)*⁸⁰ — Суд разрешил участие в деле политику, который подвергся критике в статье, ставшей предметом судебного предписания национального суда;

⁷⁹ № 43844/98, dec. 7.3.00.

⁸⁰ № 29271/95, 26.2.02.

– *Претти против Соединенного Королевства (Pretty v UK⁸¹)* – Общество добровольной эвтаназии и Конференция католических епископов Англии и Уэльса участвовали в деле, где заявительница требовала права на самоубийство с помощью другого лица;

– *К.К.С. против Нидерландов (K.K.C. v Netherlands)⁸²* – Верховный Комиссар ООН по делам беженцев (а также российское правительство) вступили в дело, связанное с предлагавшимся выдворением в Россию российского гражданина чеченского происхождения. Заявитель утверждал, что выдворение поставит его под угрозу применения пыток, так как он ранее служил в «чеченской армии» и отказался повиноваться приказу стрелять в чеченские войска.

– *Бессарабская митрополия и другие против Молдовы (Metropolitan Church of Bessarabia and Others v Moldova⁸³)* – право вступить в дело было предоставлено Молдавской митрополии (РПЦ) в деле, связанном с отказом молдавских властей в официальном признании церкви-заявительницы.

– *А. против Соединенного Королевства (A. v UK⁸⁴)* -правительства Австрии, Бельгии, Нидерландов, Франции, Финляндии, Ирландии, Италии и Норвегии вступили в дело, в котором заявительница оспаривала абсолютную парламентскую неприкосновенность, не позволяющую ей начать гражданский процесс в ответ на утверждение, сделанное членом парламента в ходе парламентских дебатов;

– *Клейн против Нидерландов (Kleyn v Netherlands)⁸⁵* – правительства Франции и Италии вступили в дело, касающееся независимости и беспристрастности Отделения административной юрисдикции Государственного совета Нидерландов.

– *Хэттон и другие против Соединенного Королевства (Hatton and others v UK)⁸⁶* – Организация «Друзья Земли» (Friends of the Earth) и Британские авиалинии приняли участие в деле, связанном с воздействием самолетного шума на людей, проживающих поблизости от аэропорта Хитроу;

⁸¹ № 2346/02, 29.4.02, (2002) 35 EHRR 1.

⁸² № 58964/00, 21.12.01.

⁸³ № 45701/99, 13.12.01, (2002) 35 EHRR 13.

⁸⁴ № 35373/97, 17.12.02, (2002) 36 EHRR 917.

⁸⁵ №№ 39343/98, 39651/98, 43147/98 и 46664/99, 6.5.03, (2004) 38 EHRR 14.

⁸⁶ № 36022/97, 8.7.03, (2003) 37 EHRR 28.

– *Брумэреску против Румынии (Brumărescu v Romania)*⁸⁷ – лицу, являющемуся нынешним владельцем квартиры, экспроприированной государством, было позволено вступить в процесс. Он утверждал, впрочем, безуспешно, что если жалоба заявителя будет удовлетворена, то ему должна быть назначена компенсация, а не возвращена собственность.

– *Куа Пуарфрэ против Франции (Koua Poirrez v France)*⁸⁸ – приемному отцу заявителя было разрешено вступить в дело об отказе назначить заявителю пособие по инвалидности (для взрослых).

– *Сливенко против Латвии (Slivenko v Latvia)*⁸⁹ – российское правительство вступило в дело, связанное с выдворением заявителя из Латвии после заключения договора о выводе российских войск.

– *Блечич против Хорватии (Blecic v Croatia)*⁹⁰ – миссия ОБСЕ в Боснии и Герцеговине вступила в дело, касающееся прекращения «специально защищенного права аренды», предоставленного заявителю после вооруженного конфликта.

В последние годы правозащитные организации регулярно просят и получают разрешение от Суда на подачу письменных замечаний в связи с делами, затрагивающими существенные вопросы законодательства, правоприменения или принципов государственной политики. В них часто делается сравнительное рассмотрение ситуации в связи с другими положениями международного права в области прав человека (таких как Международный пакт о гражданских и политических правах), в других странах Европейской Конвенции или согласно конституциям государств, входящих и не входящих в Конвенцию. Например, НПО участвовали в качестве третьих сторон в следующих делах:

– *Макканн и другие против Соединенного Королевства (McCann and Others v UK)*⁹¹ – вмешательства Международной амнистии, British Irish Rights Watch, the Committee on the Administration of Justice (CAJ), Inquest и Liberty касалось, в частности, стандартов, налагаемых на государство, в отношении права на жизнь в соответствии с международным правом.

⁸⁷ № 28342/95, 23.1.01, (2001) 33 EHRR 36, п. 15.

⁸⁸ № 40892/98, 30.9.03.

⁸⁹ № 48321/99, 9.10.03.

⁹⁰ № 59532/00, dec. 30.1.03.

⁹¹ №№ 18984/91, Series A, № 324, 27.9.95, (1996) 21 EHRR 97.

– *Джон Мюррей против Соединенного Королевства (John Murray v UK)*⁹² – вмешательства Международной амнистии, JUSTICE, British Irish Rights Watch, the Committee on the Administration of Justice (CAJ) и Liberty сосредотачивались на важности права хранить молчание и доступа к юристам в состязательной системе, в судах Диплока (система судопроизводства без участия присяжных, применяемая в Северной Ирландии – Прим. пер.) и в международном праве.

– *Сондерс против Соединенного Королевства (Saunders v UK)*⁹³ – вмешательство Liberty затрагивало право на справедливое разбирательство и право не свидетельствовать против себя в соответствии с международными правовыми стандартами, в других государствах Европейской Конвенции и согласно национальным конституциям, в особенности в Южной Африке.

– *Чahal против Соединенного Королевства (Chahal v UK)*⁹⁴ – вмешательство Международной амнистии касалось, среди прочего, очевидности (доказательства) риска жестокого обращения со стороны полиции Пенджаба. Вмешательство организаций JUSTICE, Центра AIRE, Joint Council for the Welfare of Immigrants (JCWI) и Liberty сосредотачивалось на вопросе о том, является ли угроза национальной безопасности, которую предположительно представляет данное лицо, веским соображением в ситуации, где оно подвергается риску пыток, а также на влиянии соображений национальной безопасности, выдвигаемых государством, на должный доступ к эффективным средствам защиты и требований ст. 13 в таких случаях.

– *Тейшейра де Каштру против Португалии (Teixeira de Castro v Portugal)*⁹⁵ – вмешательство JUSTICE касалось подстрекательства к совершению правонарушений тайными сотрудниками полиции.

– *T и V против Соединенного Королевства (T and V v UK)*⁹⁶ – JUSTICE и родители убитого ребенка, Джейми Балджера, получили разрешение Суда представить письменные замечания, а кроме того, присутствовать и выступить (через своих юридических представителей) на слушании дела.

– *Хан против Соединенного Королевства (Khan v UK)*⁹⁷ – JUSTICE и

⁹² № 18731/91, 8.2.96, (1996) 22 EHRR 29.

⁹³ № 19187/91, 17.12.96, (1997) 23 EHRR 313.

⁹⁴ № 22414/93, 15.11.96, (1997) 23 EHRR 413.

⁹⁵ № 25829/94, 9.6.98, (1999) 28 EHRR 101.

⁹⁶ №№ 24724/94 и 24888/94, 16.12.99, (2000) 30 EHRR 121

⁹⁷ № 35394/97, 12.5.00, (2001) 31 EHRR 45.

Liberty получили разрешение представить совместные замечания относительно приемлемости доказательств, добытых незаконным путем.

– *Шанахан против Соединенного Королевства (Shanaghan v UK)*⁹⁸ – Североирландская комиссия по правам человека (The Northern Ireland Human Rights Commission) представила пояснения, относящиеся к международным стандартам (например, Межамериканского суда по правам человека и Комитета по правам человека) в области права на жизнь.

– *Чепмен против Соединенного Королевства (Chapman v UK)*⁹⁹ – Европейский Центр прав представил вмешательство, содержащее ссылки на международные тексты и материалы, касающиеся народа рома (включая доклад Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств «Доклад о положении рома и синти в регионе ОБСЕ» от 7.4. 2000 г.).

– *Пеллегрини против Италии (Pellegrini v Italy)*¹⁰⁰ – Центр AIRE вступил в дело о решении итальянских судов привести в исполнение решение разбирательства в соответствии с церковным правом, проведенного ватиканскими судами, что как удалось доказать заявительнице, не соответствовало ст. 6.

– *Никюла против Финляндии (Nikula v Finland)*¹⁰¹ – Интерайтс представила замечания относительно степени иммунитета юристов в отношении высказываний, сделанных во время представления клиентов в суде (ссылки на положения в различных государствах Совета Европы, Австралии, Канаде и Южной Африке).

– *Стаффорд против Соединенного Королевства (Stafford v UK)*¹⁰² – JUSTICE вступила в дело об обязательном применении пожизненного заключения за убийство и системе пошлин и освобождения.

– *Карнер против Австрии (Karner v Austria)*¹⁰³ – ILGA-Europe (Евро-

⁹⁸ № 37715/97, 4.4.00.

⁹⁹ № 24882/94, 18.1.01, (2001) 33 EHRR 18; см. также *Костер против Соединенного Королевства (Coster v UK)*, № 24876/94, 18.1.01, (2001) 33 EHRR 20; *Биэрд против Соединенного Королевства (Beard v UK)*, № 24882/94, 18.1.01, (2001) 33 EHRR 19; *Ли против Соединенного Королевства (Lee v UK)*, № 25289/94, 18.1.01, (2001) 33 EHRR 29; *Джейн Смит против Соединенного Королевства (Jane Smith v UK)*, № 25154/94, 18.1.01, (2001) 33 EHRR 30).

¹⁰⁰ № 3088/96, 20.7.01, (2002) 35 EHRR 2.

¹⁰¹ № 31611/96, 1.3.02, (2004) 38 EHRR 45.

¹⁰² № 46295/99, 25.5.02, (2002) 35 EHRR 32.

¹⁰³ № 40016/98, 24.7.03, (2004) 38 EHRR 24.

пейское отделение Международной лиги гомосексуалистов и лесбиянок), Liberty и Stonewall приняли участие в деле, связанном с отказом гомосексуальному партнеру в наследовании права аренды своего партнера.

— *Кингсли против Соединенного Королевства (Kingsley v UK¹⁰⁴)* — Liberty, вступив в дело, утверждала, что при нарушении ст. 6 Суд должен присудить компенсацию нематериального ущерба заявителю, а не отказать в возмещении, просто повторив мантру о том, что невозможно предположить, каким был бы исход в национальном разбирательстве, если бы ст. 6 не была нарушена.

— *Уилсон, Национальный союз журналистов и другие против Соединенного Королевства (Wilson, NUJ and others v UK¹⁰⁵)* — Liberty и Конгресс профсоюзов совместно вступили в дело, связанное с национальным законодательством, разрешающим работодателям отказывать в признании профсоюзам.

— *Гудвин против Соединенного Королевства (Goodwin v UK¹⁰⁶)* — Liberty вступила в дело, чтобы представить доказательства международной тенденции, направленной на юридическое признание транссексуалов.

— *Маматкулов и Абдурасулович против Турции (Mamatkulov and Abdurasulovic v Turkey¹⁰⁷)* — Международная комиссия юристов (ICJ) вступила в дело об экстрадиции двух граждан Узбекистана, которым угрожала смертная казнь. Вмешательство ICJ сосредоточилось на вопросе о том, должны ли быть обязывающими предварительные меры, указанные Судом.

— *МС против Болгарии (MC v Bulgaria¹⁰⁸)* — Интерайтс вступила в дело о недостатках болгарской правовой системы в отношении расследования и уголовного преследования за изнасилование.

— *Начова и другие против Болгарии (Nachova and others v Bulgaria¹⁰⁹)* — Европейский центр прав рома участвовал в деле, в котором полиция

¹⁰⁴ № 35605/97, 28.5.02, (2002) 35 EHRR 10.

¹⁰⁵ №№ 30668/96, 30671/96 и 30678/96, 2.7.02, (2002) 35 EHRR 20.

¹⁰⁶ № 28957/95, 11.7.02, (2002) 35 EHRR 18. Liberty также принимала участие в аналогичном более раннем деле: *Шеффилд и Хоршем против Соединенного Королевства (Sheffield and Horsham v UK)*, №№ 22985/93 and 23390/94, 30.7.98, (1999) 27 EHRR 163.

¹⁰⁷ №№ 46827/99 и 46951/99, 6.2.03.

¹⁰⁸ № 39272/98, 4.12.03.

¹⁰⁹ №№ 43577/98 и 43579/98, 26.2.04.

застрелила двух рома при попытке их задержания.

Кроме того, Интерайтс и/ли Article 19 часто представляли замечания Суду, вступая в дела в качестве третьей стороны, в делах о свободе выражения мнения, таких как *Лингенс против Австрии* (*Lingens v Austria*)¹¹⁰, *Оупен Дор и Даблин Велл Вуман против Ирландии* (*Open Door and Dublin Well Woman v Ireland*)¹¹¹, *Информационсферайн Лентиа и другие против Австрии* (*Informationsverein Lentia and others v Austria*)¹¹², *Оммо Премингер Институт против Австрии* (*Otto Preminger Institut v Austria*)¹¹³, *Гудвин против Соединенного Королевства* (*Goodwin v UK*)¹¹⁴ и *Инджал против Турции* (*Incal v Turkey*)¹¹⁵.

¹¹⁰ №№ 9815/82, Series A, № 103, 8.7.86, (1986) 8 EHRR 407.

¹¹¹ №№ 14234/88 и 14253/88, Series A, № 246, 29.10.92, (1993) 15 EHRR 244.

¹¹² №№ 13914/88, 15041/89, 15717/89, 15779/89 и 17207/90, 24.11.93, (1993) 17 EHRR 93.

¹¹³ №№ 13470/87, Series A, № 295-A, 20.9.94, (1995) 19 EHRR 34.

¹¹⁴ № 28957/95, 11.7.02, (2002) 35 EHRR 18.

¹¹⁵ № 22678/93, 9.6.98, (2000) 29 EHRR 449.

